

## 430941-2026 - Concurso

**Alemanha – Empilhadores – Rahmenvertrag über die Herstellung und Lieferung von bis zu 1.000 EA multifunktionalen Feldumschlaggeräten (MUFFEL)**

**OJ S 119/2026 24/06/2026**

**Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal - Anúncio de alteração**

**Fornecimentos**

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr

Correio eletrónico: [BAAINBwU2.2@bundeswehr.org](mailto:BAAINBwU2.2@bundeswehr.org)

Forma jurídica do adquirente: Autoridade da administração central

Atividade da autoridade adjudicante: Defesa

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: Rahmenvertrag über die Herstellung und Lieferung von bis zu 1.000 EA multifunktionalen Feldumschlaggeräten (MUFFEL)

Descrição: Herstellung und Lieferung von bis zu 1.000 EA multifunktionalen Feldumschlaggeräten (MUFFEL), jeweils inklusive Zubehör, Ausstattung und Anbaugeräte sowie Sonderwerkzeugsätze (SdWzS), Mess- und Prüfmittel (MuP), Ersatzteilerstbedarf (ETEB), Ausbildung und Dokumentation. Die Laufzeit der Rahmenvereinbarung beträgt fünfzehn Jahre.

Identificador do procedimento: 2ff85bc7-1ab1-4ee1-a9ce-71b78be28371

Identificador interno: Q/U2BA/R9387

Tipo de procedimento: Por negociação com publicação prévia de um convite à apresentação de propostas/concurso com negociação

O procedimento é acelerado: não

##### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 42415110 Empilhadores

##### 2.1.2. Local de execução

País: Alemanha

Em qualquer lugar do país em causa

##### 2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: A. Technische Informationen: Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf [www.evergabe-online.de](http://www.evergabe-online.de) zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit ([www.lv-cockpit.de](http://www.lv-cockpit.de)). Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt.

Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

**B. Teilnahmeanträge:** Teilnahmeanträge sind in elektronischer Form ausschließlich über die e-Vergabe-Plattform innerhalb der Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge hochzuladen. Sie dürfen NICHT als Anhang zu einer Nachricht an den Auftraggeber eingereicht werden. Auf anderem Wege (z.B. per Post, Fax oder E-Mail) eingehende Teilnahmeanträge werden nicht berücksichtigt. Die Kommunikation und die Übermittlung von Informationen in diesem Teilnahmewettbewerb erfolgen elektronisch über die e-Vergabe-Plattform. Der Teilnahmeantrag muss vollständig sein und insbesondere alle Unterlagen enthalten, die zur Eignungsprüfung erforderlich sind. Insoweit wird auch auf die beigefügte "Checkliste" verwiesen. Die Bewerber haben zu beachten, dass der Teilnahmeantrag unterzeichnet ist (fortgeschrittene Signatur oder Textform (eingescannte Unterschrift)). Im Falle der Beteiligung als Bewerbergemeinschaft ist der Teilnahmeantrag entweder von allen Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft oder dem bevollmächtigten Vertreter zu unterzeichnen (fortgeschrittene Signatur oder Textform (eingescannte Unterschrift)). Sofern ein bevollmächtigter Vertreter unterzeichnet, ist bzw. sind die Vollmachten der Mitglieder der Bewerbergemeinschaft beizufügen. Eine Bewerber-/Bietergemeinschaft hat das Formular B-V 047 (Erklärung betreffend der Gründung einer Bewerber-/Bietergemeinschaft) vorzulegen.

**C. Bewerberfragen:** Die Übermittlung von Bewerberfragen hat ausschließlich über die e-Vergabe-Plattform zu erfolgen. Auskünfte werden grundsätzlich nur auf solche Fragen erteilt, die bis spätestens 8 Tage vor Ablauf des Schlusstermins für die Einreichung des Teilnahmeantrages eingegangen sind. Mündliche Anfragen werden nicht beantwortet.

**D. Sonstiges:** Die Bewerber werden darauf hingewiesen, dass alle mit dem Teilnahmeantrag eingereichten Angaben auch für das ggf. einzureichende Angebot Geltung haben sollen. Sofern sich im weiteren Verfahren Änderungen gegenüber dem Teilnahmeantrag ergeben, muss die Vergabestelle zu späterer Zeit ggf. erneut in eine Beurteilung der Eignung eintreten. Die in dieser Bekanntmachung enthaltenen Informationen dienen allein dem Zweck, den Interessenten einen Eindruck zu verschaffen und eine Entscheidung über die Teilnahme am Verfahren zu ermöglichen. Spezifizierungen im Rahmen der Verhandlungen bleiben vorbehalten. Die Finanzierung der Bestellabrufe ist zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht sichergestellt und steht in Abhängigkeit von der Bereitstellung entsprechender Mittel durch den Bundeshaushalt. Im Rahmen der Angebotsaufforderung wird Ihnen ein Formular übersandt werden, in welchem der Umgang mit der derzeit fehlenden Finanzierungszusage enthalten sein wird.

**E. Ergänzende Informationen zum Beschaffungsgegenstand:** Die zu beschaffenden MUFFEL dienen der Regeneration der in der Bundeswehr genutzten Feldumschlaggeräte (FUG) 2,5t und 4t. Hauptaufgaben sind u.a. der Umschlag von Gütern jeglicher Art sowie das Be- und Entladen von Transportmitteln, Eisenbahn-transportraum und Containern. Nebenaufgaben, unter Verwendung geeigneter Anbaugeräte, sind das behelfsmäßige Vorbereiten von planen Lagerplätzen mittels Mehrzweckschaufel, das Verfahren leerer 20-Fuß-Container mittels Containergabeln, das Kranen von Lasten mittels Lasthaken sowie das Heben von Personen mittels Arbeitsbühne. Bei den zu beschaffenden MUFFEL handelt es sich um einen Teleskopstapler, bei dem an der Wechsellvorrichtung des Teleskoparms verschiedene Anbaugeräte, wie Gabelträger, Mehrzweckschaufel oder Personenarbeitskorb angebracht werden können. Das System MUFFEL umfasst hierbei, neben einer Grundausstattung (u.a. Anbaugerät Gabelträger mit Klappgabelzinken, Anbaugerät Gabelträger mit Containergabeln, Lasthaken, Transportgestell für Anbaugeräte, Fahrzeugzubehör), die mit jedem Grundgerät zu liefern sind, auch weiteres Zubehör (u.a. Anbaugerät Mehrzweckschaufel, Anbaugerät Rollengabelschuhe, Anbaugerät Arbeitsbühne), um das es je nach individuellem Aufgabenspektrum ergänzt werden kann. Die MUFFEL müssen im Wesentlichen folgende

Forderungen erfüllen: • Geländegängiger Teleskopstapler mit Allradantrieb und Straßenzulassung • Anheben und Verahren von Lasten  $\geq 4$  t • Vollständiges Be- und Entladen von 20-Fuß-Standardcontainern • Verfahren leerer 20-Fuß-Standardcontainer • Selbstfahrend mit hoher Geschwindigkeit ( $\geq 40$  km/h) • Betrieb mit Kraftstoff F-63 • Militärspezifische Anpassungen Einschließlich: • Zubehör, Ausstattung und Anbaugeräte • Sonderwerkzeugsätze und Mess- und Prüfmittel • Materialgrundlagen/Dokumentation (Interaktive Elektronische Technische Dokumentation (IETD), gedruckte Betriebs- und Wartungsanleitung, Katalogisierungsdaten) • die Erstausbildungen einschl. Ausbildungskonzept und -mittel

**Base jurídica:**

Diretiva 2009/81/CE

vsvgv -

**2.1.6. Motivos de exclusão**

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio

Incumprimento de obrigações determinadas por motivos de exclusão puramente nacionais:

Die Ausschlussgründe ergeben sich aus den gesetzlichen Bestimmungen, insb. §§ 123 ff. GWB. Der Bewerber muss mit seinem Teilnahmeantrag die unterzeichnete Erklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (BAAINBw-B-V 034) abgeben. Die Erklärung hat alle Ausschlussgründe des § 123 und § 124 GWB zu umfassen. Es ist auch die beigefügte Erklärung im Hinblick auf Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/ 2014 zu Russland-Sanktionen im Bereich der öffentlichen Beschaffung abzugeben. Die Vorlage dieser obligatorischen Erklärungen mittels BAAINBw-B-V 034 und der Erklärung zu Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 dient der Bewertung des jeweiligen Wirtschaftsteilnehmers zum Nicht-Vorliegen von Ausschlussgründen. Der Auftraggeber behält sich vor, die Angaben durch Einsichtnahme in das Wettbewerbsregister zu überprüfen

## 5. Lote

---

**5.1. Lote: LOT-0000**

Título: Rahmenvertrag über die Herstellung und Lieferung von bis zu 1.000 EA multifunktionalen Feldumschlaggeräten (MUFFEL)

Descrição: Gesamtmenge: Insgesamt sollen bis zu 1.000 EA MUFFEL beschafft werden. Davon werden 594 bei Vertragsschluss fest beauftragt. Die restlichen bis zu 406 MUFFEL können vom Auftragnehmer als mögliche Bestelleistungen abgerufen werden. Diese Mengen verteilen sich mithin wie folgt auf: - Festbeauftragung: 594 EA - Geschätzte Abrufmenge: 126 EA - Obergrenze RV inkl. Festbeauftragung: 1.000 EA Hinzu kommen Sonderwerkzeugsätze (SdWzS), Mess- und Prüfmittel (MuP), Ausbildung und Dokumentation. Identificador interno: LOT-0000

**5.1.1. Finalidade**

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 42415110 Empilhadores

**5.1.2. Local de execução**

País: Alemanha

Em qualquer lugar do país em causa

**5.1.3. Duração estimada**

Duração: 180 Meses

**5.1.4. Renovação**

Renovações máximas: 0

#### **5.1.6. Informações gerais**

##### **Participação reservada:**

A participação não está reservada.

Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida

Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): não

#### **5.1.7. Contratação estratégica**

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

#### **5.1.9. Critérios de seleção**

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: siehe Anlage "Eignungskriterien"

#### **5.1.10. Critérios de adjudicação**

##### **Critério:**

Tipo: Qualidade

Nome: Bewertungsmatrix

Descrição: Die Bewertungsmatrix wird mit den Vergabeunterlagen bekanntgegeben

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 50

##### **Critério:**

Tipo: Preço

Nome: Preis

Descrição: Der Preis ist in der Bewertungsmatrix berücksichtigt. Die Bewertungsmatrix wird mit den Vergabeunterlagen bekanntgegeben

Categoria do critério de adjudicação peso: Ponderação (percentagem, valor exato)

N.º do critério de adjudicação: 50

#### **5.1.11. Documentos do concurso**

O acesso a determinados documentos do concurso é restrito

Justificação para restringir o acesso a determinados documentos do concurso: Proteção de informações particularmente sensíveis

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão

As informações sobre documentos restritos estão disponíveis em: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=862564>

#### **5.1.12. Condições do concurso**

##### **Condições de apresentação:**

Indicação obrigatória de subcontratação: A parte do contrato que o proponente tenciona subcontratar

Apresentação por via eletrónica: Permitido

Endereço para apresentação: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=862564>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 02/07/2026 13:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

**Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:**

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Nachforderung auf Grundlage der gesetzlichen Vorgaben

**Condições do contrato:**

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:  
Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Die Bedingungen werden mit den Vergabeunterlagen bekanntgegeben

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

Condições financeiras: Gemäß Bewerbungsbedingungen (Abschlags- und Schlusszahlungen im Rahmen der Verdingungsordnung für Leistungen Teil B (VOL/B))

**Subcontratação:**

O contratante tem de indicar qualquer mudança de subcontratantes durante a execução do contrato.

**5.1.15. Técnicas**

**Acordo-quadro:**

Acordo-quadro, sem reabertura de concurso

Número máximo de participantes: 99

Justificação da duração do acordo-quadro: Abweichend von § 14 Abs. 6 VSVgV wird vorliegend die vertragliche Laufzeit 15 Jahre betragen. Hiernach kann von der Laufzeit abgewichen werden, wenn aufgrund der zu erwartenden Nutzungsdauer der gelieferten Güter, Anlagen oder Systeme und der durch einen Wechsel des Unternehmens entstehenden technischen Schwierigkeiten eine längere Laufzeit gerechtfertigt ist. Eine längere Dauer kann beispielsweise durch die Erforderlichkeit erheblicher Aufwendungen bei der Entwicklung des Vertragsgegenstandes gerechtfertigt werden, wenn dem Auftragnehmer mit Rücksicht darauf eine Amortisation zugestanden werden soll. Dies kann insbesondere mit der Nutzungsdauer der MUFFEL begründet werden. Maßgeblich hierfür sind die vorgesehene Nutzungsdauer von 15 Jahren und das Bedürfnis des Auftraggebers, während dieses Zeitraumes über eine einheitliche Flotte von MUFFELN zu verfügen und deren Bestand kurzfristig und flexibel erhöhen zu können. Die hier genannte Nutzungsdauer von 15 Jahren ist hierbei jedoch nicht gleichzusetzen mit dem Nutzungs-dauerende (NDE), welches anhand des letzten ausgelieferten MUFFEL berechnet wird. Laut aktueller Planung erfolgt die Auslieferung des letzten im Rahmen der Festbeauftragung vorgesehenen MUFFEL Ende 2032, sodass das Nutzungsdauerende frühestens im Jahr 2047 liegt. Bei der Beschaffung der MUFFEL ist es zwingend erforderlich, dass über einen Zeitraum von 15 Jahren eine einheitliche MUFFEL-Flotte aufgebaut wird. Die Nutzung unterschiedlicher Gesamtsysteme soll unbedingt vermieden werden, denn bei unterschiedlichen MUFFELN ist nicht nur die intuitive Handhabung der Funktionalitäten (Bedienung des Teleskoparms, Handhabung und Bedienung der Anbaugeräte Gabelträger, Mehrzweckschaufel, Personenarbeitskorb, Bedienung des Fahrantriebs) ebenso wenig sicher gegeben, wie die querschnittliche Verwendung der Anbaugeräte. Als Teleskopstapler zeichnet sich das MUFFEL dadurch aus, dass an der Wechsellvorrichtung des Teleskoparms verschiedene Anbaugeräte, wie Gabelträger, Mehrzweckschaufel oder Personenarbeitskorb angebracht werden können. Entsprechend dieses multifunktionalen Ansatzes wird das querschnittliche Grundgerät in allen

militärischen Organisationsbereichen der Bundeswehr eingesetzt und die Systembestandteile der Anbaugeräte individuell bezogen auf das jeweilige Aufgabenspektrum ausgewählt. Dafür ist es zwingend erforderlich, dass der Gesamtbestand der Anbaugeräte kompatibel zur gesamten MUFFEL-Flotte ist (Interoperabilität). Dementsprechend kann vorliegend eine Laufzeit von 15 Jahren vereinbart werden.

#### **5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso**

Instância de recurso: Bundeskartellamt - Vergabekammer Bund

Informações sobre os prazos de recurso: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht [https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_134.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html) § 135 GWB Unwirksamkeit [https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/\\_135.html](https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html)

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:

Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr

Organização que recebe pedidos de participação: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr

## **8. Organizações**

---

### **8.1. ORG-7001**

Nome oficial: Bundesamt für Ausrüstung, Informationstechnik und Nutzung der Bundeswehr

Número de registo: 991-19518-88

Endereço postal: Ferdinand-Sauerbruch-Str. 1

Cidade: Koblenz

Código postal: 56073

Subdivisão do país (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

País: Alemanha

Ponto de contacto: BAAINBw U2.2

Correio eletrónico: [BAAINBwU2.2@bundeswehr.org](mailto:BAAINBwU2.2@bundeswehr.org)

Telefone: +49 261 400 88

Endereço Internet: <http://www.evergabe-online.de/>

**Funções desta organização:**

Adquirente

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação  
Organização que recebe pedidos de participação

#### 8.1. **ORG-7004**

Nome oficial: Bundeskartellamt - Vergabekammer Bund  
Número de registo: t:022894990  
Endereço postal: Kaiser-Friedrich-Str. 16  
Cidade: Bonn  
Código postal: 53123  
Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
País: Alemanha  
**Funções desta organização:**  
Instância de recurso

#### 8.1. **ORG-7005**

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Número de registo: 0204:994-DOEVD-83  
Cidade: Bonn  
Código postal: 53119  
Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
País: Alemanha  
Correio eletrónico: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefone: +49228996100  
**Funções desta organização:**  
TED eSender

## 10. Alteração

---

Versão do anúncio anterior a alterar  
:  
fa12ebe4-e2df-4996-abb1-fa80df3c7052-01  
Principal motivo da alteração  
:  
Informações atualizadas  
Descrição  
:  
Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge: 02.07.2026, 13 Uhr.

#### 10.1. **Alteração**

Identificador da secção: LOT-0000

## Informações sobre o anúncio

---

Identificador/versão do anúncio: 215b7915-d8e3-4b7f-b4d7-6a63f9e15b16 - 01  
Tipo de formulário: Concurso  
Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal  
Subtipo de anúncio: 18  
Data de envio do anúncio: 22/06/2026 14:26:18 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central  
Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 430941-2026

N.º de edição do JO S: 119/2026

Data de publicação: 24/06/2026